Erfahrungsbericht zur Konvertierung von Büchern

Wir beschäftigen uns derzeit mit der Konvertierung der folgenden Bücher aus dem Teubner Verlag:

- Appelrath/Ludewig: Skriptum Informatik
- Ingo Wegener: Theoretische Informatik

Appelrath/Ludewig: Skriptum Informatik (1)

- Umfang: ca. 460 Seiten
- Quellformat: Word auf Macintosh
- Zielformat: noch nicht festgelegt (HTML+Java/PDF)
- Besonderheiten: Programme, graphische Darstellungen, Formeln
- Konvertierung soll zusätzlichen Mehrwert bringen:
  Animationen, Darstellung der Programme

Appelrath/Ludewig: Skriptum Informatik (2)

- geplante Vorgehensweise:
  - Konvertierung von Word (auf Macintosh) nach Framemaker (unter UNIX)
  - Erzeugen der elektronischen Version aus dem Framemaker-Dokument
- geschätzter Zeitaufwand: ca. 500 Stunden
  sehr grobe Schätzung, da noch keine Erfahrungen mit solchen Arbeiten vorliegen und Aufwand für Erstellung von Animationen schwer abzuschätzen

Appelrath/Ludewig: Skriptum Informatik (3)

- Derzeitige Arbeiten:
  - Auswahl von Tools
  - Konvertierung eines Teils des Dokuments nach HTML und PDF zum Vergleich der Möglichkeiten der beiden Formate
- Problem: Zielformat nicht geklärt

Ingo Wegener: Theoretische Informatik (1)

- Umfang: ca. 230 Seiten
  ca. 40 TEX-Dateien (ca. 650 kB), ca. 15 Graphiken (Postscript)
- Quellformat: LATEX
- Zielformat: noch nicht festgelegt (HTML/PDF)
- Besonderheiten: viele Formeln

Ingo Wegener: Theoretische Informatik (2)

- Neben der reinen Konvertierung sind voraussichtlich folgende Arbeiten erforderlich:
  - Überarbeitung der Quellen, damit von latex2html verarbeitbar (falls Konvertierung nach HTML), und evtl. Erweiterung von latex2html
  - manuelle Integration von Links in Quelltext
- geschätzter Zeitaufwand: ca. 200 Stunden

Ingo Wegener: Theoretische Informatik (3)

- Derzeitige Arbeiten:
  - Auswahl von Tools
  - Probeläufe mit latex2html zur Aufwandsabschätzung und Ermittlung von Problemen
- Probleme:
  - Zielformat nicht geklärt
  - Falls Zielformat PDF: gibt es geeignete Tools, um Links automatisch zu erstellen?

Ingo Wegener: Theoretische Informatik (4)

- Erste Erfahrungen mit Konvertierung durch latex2html:
  - ca. 70 HTML-Dateien
  - ca. 2.500 Graphikdateien (GIF)
    temporär ca. 8.000 Graphikdateien (Postscript)
  - Plattenplatz:
    * für Konvertierung: ca. 100 MB
    * für Ergebnis: ca. 12 MB
  - Laufzeit ca. 5 Stunden auf Sun SPARCstation 20/712
  - Probleme:
    * selbst definierte TeX-Makros werden von latex2html nicht korrekt verarbeitet
    * z.T. Graphiken an falscher Stelle im Text